



Istruzioni per l'uso



TRITURATORE ELETTRICO



Manuale originale



Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca **di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

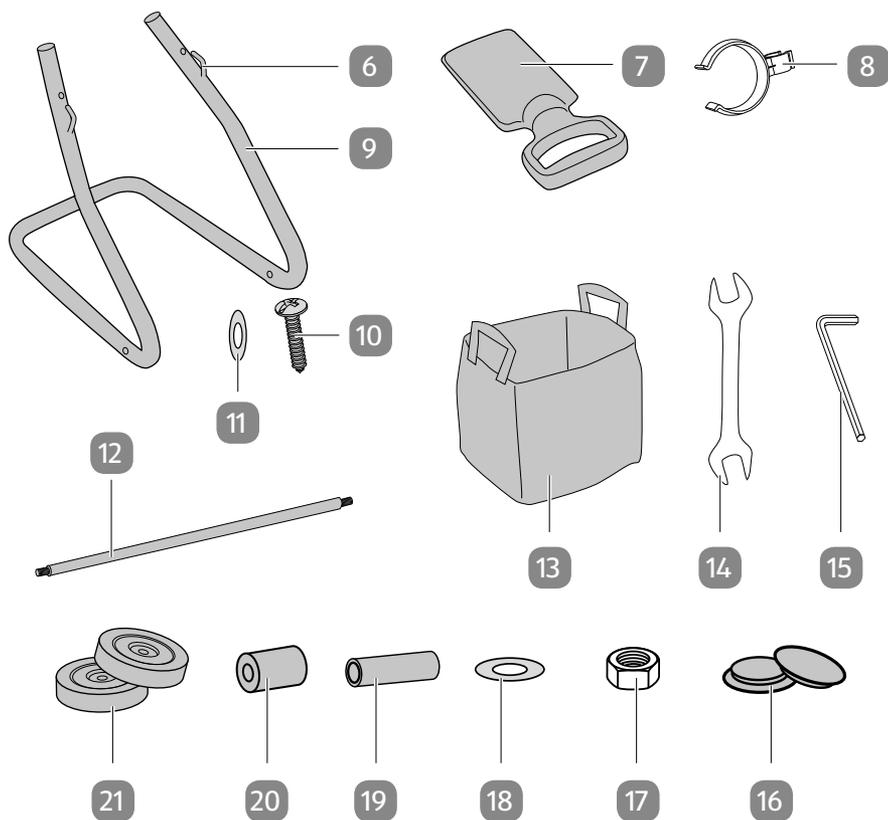
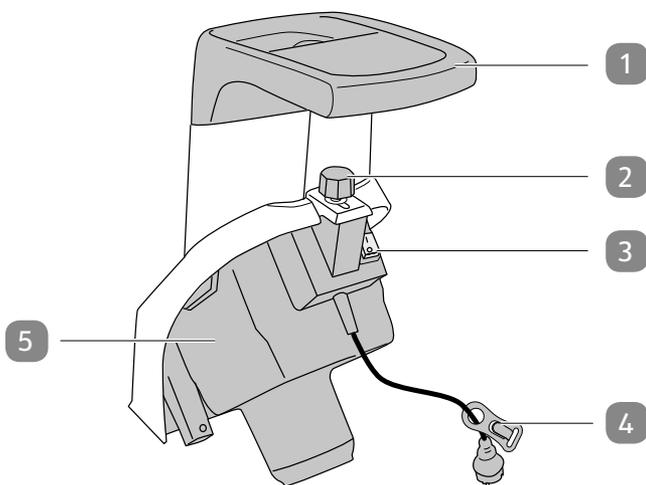
Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.

Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

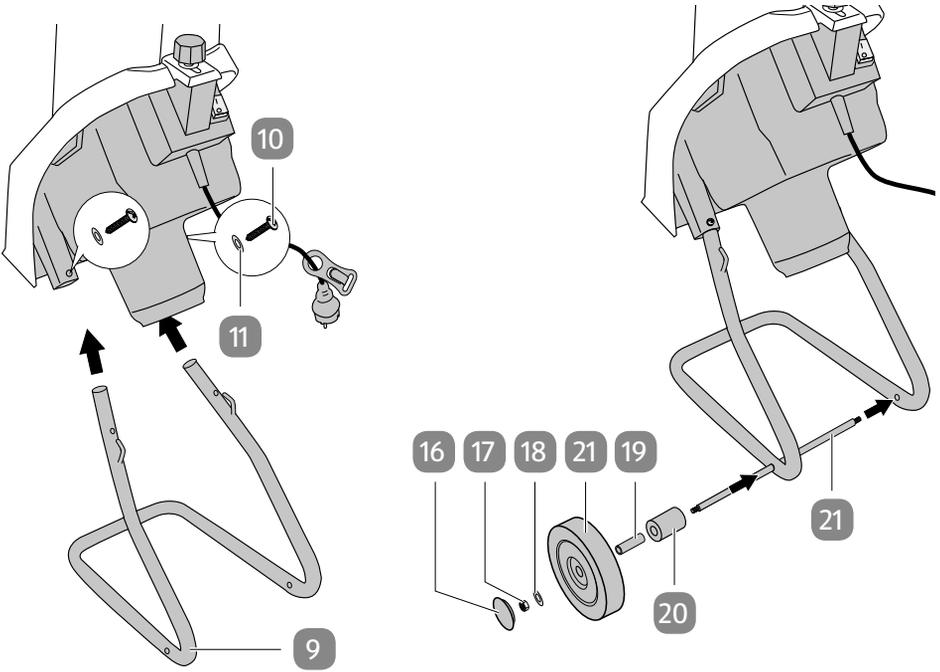


Sommario

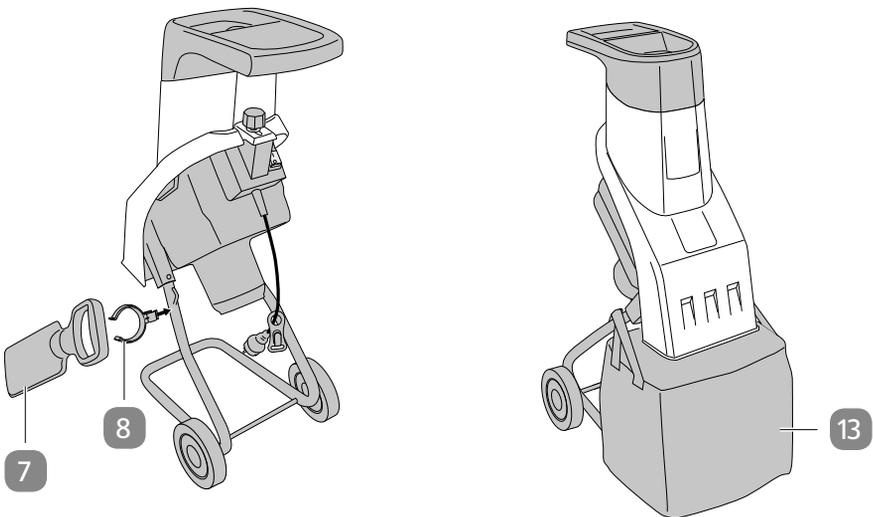
Panoramica prodotto	4
Utilizzo	5
Dotazione/componenti	6
Informazioni generali	7
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	7
Descrizione pittogrammi	7
Sicurezza	9
Utilizzo conforme all'uso previsto	9
Rischi residui	9
Note relative alla sicurezza.....	10
Controllo del tritratore e della dotazione	13
Montaggio	13
Montaggio delle ruote	13
Fissaggio del sacco di raccolta e del supporto.....	14
Utilizzo	14
Stabilire l'allacciamento alla rete.....	14
Accensione/spegnimento del tritratore	15
Triturazione del materiale	15
Rimozione del materiale incastrato.....	19
Svuotamento del sacco di raccolta	20
Protezione del motore	20
Pulizia e manutenzione	20
Pulizia del tritratore	22
Sostituzione delle lame.....	22
Manutenzione del tritratore	23
Conservazione	23
Pezzi di ricambio e accessori	24
Dati tecnici	24
Informazioni in merito a rumore/vibrazioni	25
Ricerca anomalie	26
Smaltimento	27
Smaltimento dell'imballaggio	27
Smaltimento del tritratore	27
Dichiarazione di conformità	28



B



C



Dotazione/componenti

- 1 Tramoggia
- 2 Vite di sbloccaggio
- 3 Interruttore di accensione/spengimento
- 4 Fermacavo
- 5 Alloggiamento del motore
- 6 Gancio per sacco di raccolta, 2×
- 7 Pressino
- 8 Supporto per pressino
- 9 Telaio
- 10 Vite, 2×
- 11 Rondella piccola, 2×
- 12 Asse
- 13 Sacco di raccolta
- 14 Chiave per viti
- 15 Chiave a brugola
- 16 Tappo di chiusura, 2×
- 17 Dado, 2×
- 18 Rondella grande, 2×
- 19 Bussola per ruote, 2×
- 20 Distanziale, 2×
- 21 Ruota, 2×

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo tritatore elettrico (di seguito denominato semplicemente "tritatore"). Contengono informazioni importanti relative alla sicurezza, all'utilizzo e alla cura.

Prima di utilizzare il tritatore, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Prestare particolare attenzione alle note relative alla sicurezza e alle avvertenze. Il mancato rispetto delle indicazioni nelle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al tritatore.

Durante l'utilizzo del presente prodotto rispettare le normative locali e nazionali in vigore. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per consultazioni future. In caso di cessione del tritatore a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul tritatore o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



AVVERTIMENTO!

Indica una situazione rischiosa che, se non evitata, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.

AVVISO!

Avvisa da possibili danni a cose.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sul funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il sigillo "sicurezza certificata" (pittogramma GS) conferma quanto segue: Il tritatore è conforme alla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG) ed è sicuro in caso di utilizzo conforme alla destinazione d'uso.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le note relative alle sicurezza.



Pericolo – lame rotanti.



Tenere mani e piedi lontani dalle aperture quando il tritatore è in funzione.



Tenere le persone non autorizzate e gli animali lontani dalla zona di pericolo.



Proteggere il tritatore dall'umidità e non esporlo alla pioggia.



Indossare una protezione acustica.



Indossare gli occhiali di protezione.



Indossare i guanti protettivi.



Livello di potenza sonora in dB garantito.



Aspettare fino a quando tutte le parti della macchina si siano completamente fermate prima di toccarle.

Sicurezza

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il trituratore è destinato esclusivamente agli utenti privati nei settori dell'hobbistica e del fai-da-te ed è stato concepito per lo sminuzzamento di rifiuti organici da giardino con un diametro fino a 40 mm.

Tutte le altre applicazioni sono espressamente escluse e sono considerate come non conformi allo scopo previsto.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per lesioni, perdite o danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto. Possibili esempi di uso improprio o non corretto includono i seguenti:

- utilizzo del trituratore per scopi diversi da quelli previsti;
- inosservanza delle avvertenze e delle note relative alla sicurezza, nonché delle istruzioni di montaggio, funzionamento, manutenzione e pulizia contenute nelle presenti istruzioni per l'uso;
- inosservanza di una qualsiasi delle disposizioni specifiche e/o generali per l'utilizzo del trituratore in materia di prevenzione degli infortuni, salute o sicurezza tecnica;
- utilizzo di accessori e pezzi di ricambio non destinati al trituratore;
- modifiche al trituratore;
- riparazione del trituratore da parte di soggetti diversi dal produttore o un professionista;
- utilizzo commerciale, artigianale o industriale del trituratore;
- utilizzo o manutenzione da parte di persone che non hanno familiarità con l'uso del trituratore e/o che non comprendono i rischi connessi.

Rischi residui

Nonostante un utilizzo conforme allo scopo previsto, non è possibile escludere completamente i rischi residui.

A seconda del tipo di trituratore possono verificarsi i seguenti pericoli:

- danni ai polmoni se non si indossa un'adeguata maschera antipolvere;
- danni all'udito, se non si indossa un'adeguata protezione dell'udito;
- danni alla salute risultanti dalle vibrazioni subite da mani e braccia nel caso in cui si utilizzi il trituratore per un tempo prolungato, non lo si utilizzi correttamente o non venga sottoposto ad adeguata manutenzione;
- pericolo di lesioni dovute a incastro nella tramoggia;
- lesioni da graffio, schiacciamento o taglio se si lavora senza guanti protettivi;

- lesioni agli occhi per parti volanti o residui di taglio se gli occhiali di protezione sono usurati;

Diminuire il rischio residuo utilizzando il tritratore con attenzione e come prescritto e seguendo tutte le istruzioni.

Note relative alla sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

- Collegare il tritratore solo se la tensione di rete della presa di corrente è conforme alle specifiche riportate sulla targhetta.
- Collegare il tritratore solo a una presa di corrente ben accessibile in modo da poterlo staccare subito dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non utilizzare il tritratore se presenta danni visibili, ad es. se i dispositivi di protezione o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Non collegare mai un cavo di alimentazione danneggiato.
- Non toccare mai un cavo di alimentazione danneggiato.
- Tenere il cavo di prolunga lontano dalle parti in movimento.
- Staccare subito la spina dalla presa di corrente se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato.
- Se il cavo di collegamento alla rete elettrica di questo tritratore viene danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore o dalla sua Assistenza Post-Vendita oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli.
- Non aprire l'alloggiamento, bensì far eseguire la riparazione a personale qualificato. Rivolgersi a un centro specializzato. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.

-
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondano alle specifiche originali dell'apparecchio. Il presente tritatore contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
 - Non utilizzare il tritatore con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
 - Utilizzare il tritatore solo con una presa di corrente con contatto di terra, protetta da almeno 16 A.
 - Il tritatore deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (FI) con una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA.
 - I cavi elettrici devono essere posizionati in modo tale da non entrare nel tritatore.
 - Prima di azionare il tritatore, assicurarsi che il cavo di prolunga utilizzato non sia danneggiato. Non utilizzare cavi danneggiati.
 - Se il cavo di prolunga utilizzato si è danneggiato durante l'uso, deve essere immediatamente scollegato dalla rete di alimentazione. Non toccare il cavo prima che sia scollegato dalla rete elettrica. Un cavo danneggiato può portare al contatto con parti elettriche sotto tensione e quindi a una scossa elettrica.
 - Se si scollega il cavo di prolunga dalla rete elettrica, mai tirare la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina.
 - Tenere il tritatore lontano da fiamme libere e superfici roventi.
 - Non utilizzare il tritatore in caso di pioggia, in ambienti umidi o dove sussista il rischio di caduta di fulmini. Proteggere il tritatore dall'umidità e dalla pioggia.
 - Se il tritatore non viene utilizzato, se lo si pulisce o se si verifica un malfunzionamento, spegnerlo sempre e staccare la spina dalla presa di corrente.

- Non utilizzare il tritratore se l'interruttore di accensione/ spegnimento non funziona correttamente.



Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Non permettere ai bambini di giocare con il tritratore.
- Il tritratore può essere utilizzato esclusivamente da persone adulte.
- Non permettere mai a bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con deficit di esperienza e conoscenza di utilizzare il tritratore.
- Non lasciare mai il tritratore incustodito mentre è in funzione.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola dell'imballaggio. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- Tenere i bambini lontani dai componenti di piccole dimensioni poiché potrebbero ingoiarli e soffocare.
- Oltre alle istruzioni del presente manuale, devono essere considerate le norme generali di sicurezza e prevenzione degli infortuni del legislatore.



Pericolo di lesioni!

Il tritratore dispone di vari dispositivi di protezione per prevenire quanto più possibile eventuali lesioni. Un utilizzo improprio del tritratore può causare lesioni.

- Prima della messa in funzione è necessario assemblare correttamente il tritratore.

- Prima della messa in funzione del tritratore, controllare la tenuta di tutte le viti, i dadi, i bulloni e degli altri elementi di fissaggio.
- Assicurarsi che tutte le coperture e il deflettore siano in posizione e in buone condizioni.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza.
- Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme può provocare gravi lesioni.

- Lavorare solo in buone condizioni di luce o fornire un'illuminazione artificiale adeguata.

Controllo del tritratore e della dotazione

1. Sollevare il tritratore con entrambe le mani ed estrarlo dalla confezione.
2. Posizionare il tritratore su un piano solido e stabile, ad es. un banco di lavoro.
3. Controllare che il tritratore o le parti singole non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il tritratore. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.
4. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **Fig. A**).

Montaggio

Montaggio delle ruote

1. Posizionare l'alloggiamento del motore **5** a terra in posizione capovolta.
2. Inserire il telaio **9** fino all'arresto nelle aperture previste a tale scopo sull'alloggiamento del motore (vedi **Fig. B**).
3. Fissare il telaio utilizzando le viti **10** e le rondelle piccole **11**.
4. Rimuovere i distanziali **20**, le bussole per ruote **19**, le rondelle grandi **18** e i dadi **17** dall'asse **12**.
5. Far scorrere l'asse nei due fori guida del telaio.

6. Inserire un distanziale e una bussola per ruote sull'asse.
7. Inserire una ruota **21** sull'asse.
8. Fissare la ruota con una rondella grande e un dado.
9. Inserire un tappo di chiusura **16** sulla ruota.
10. Montare la seconda ruota seguendo lo stesso procedimento.

Fissaggio del sacco di raccolta e del supporto

1. Agganciare i passanti del sacco di raccolta **13** ai ganci **6** del telaio (vedi **Fig. C**).
2. Applicare il supporto del pressino **8** sulla parte laterale del telaio **9**.
3. Inserire il pressino **7** nel relativo supporto.

Utilizzo



Per i tempi di utilizzo, fare riferimento alle disposizioni di legge per le ordinanze di protezione dal rumore che possono essere localmente diverse.

Stabilire l'allacciamento alla rete

AVVISO!

Rischio di sovraccarico!

Una sezione trasversale troppo piccola del cavo di collegamento potrebbe sovraccaricare il tritatore e ridurre la sua potenza.

- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento che non sono più leggeri dei condotti in gomma H07RN-F secondo DIN 57282/VDE 0282 e con una sezione minima di 1,5 mm². I connettori devono avere contatti di protezione e il giunto dev'essere impermeabile. Il cavo di collegamento deve essere controllato regolarmente per verificare l'assenza di segni di danneggiamento o d'invecchiamento. Il tritatore non deve essere utilizzato se il cavo di collegamento non è in perfette condizioni.

- Un cavo di collegamento con una sezione trasversale troppo piccola causa una notevole riduzione delle prestazioni del trituratore. Per cavi con lunghezza fino a 25 m, è richiesta una sezione trasversale di almeno $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$, mentre con una lunghezza superiore a 25 m è richiesta una sezione trasversale di almeno $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$.
1. Collegare un cavo di prolunga alla spina integrata nel trituratore e inserire la spina del cavo di prolunga in una presa con contatto di terra installata a norma.
 2. Agganciare il cavo di prolunga nel fermacavo **4**.

Accensione/spengimento del trituratore

- Per accendere il trituratore, spostare l'interruttore di accensione/spengimento **3** sulla posizione **I**.
- Per spegnere il trituratore, spostare l'interruttore di accensione/spengimento sulla posizione **0**.



In caso di interruzione di corrente, il trituratore si spegne automaticamente. Il trituratore può essere riacceso solo dopo aver ripristinato l'alimentazione elettrica e spostato l'interruttore di accensione/spengimento nella posizione **I**. Questo impedisce il riavvio accidentale del trituratore dopo un'interruzione di corrente.

Triturazione del materiale



Pericolo di lesioni!

Il materiale più lungo che sporge fuori dal trituratore può flettersi e colpire quando viene tirato. Parti del materiale tritato o eventuali oggetti estranei nel materiale tritato possono essere scagliati fuori e ferire l'utente o le persone nelle vicinanze.

- Prima di avviare il trituratore, assicurarsi che la tramoggia sia vuota.
- Indossare protezioni acustiche, guanti protettivi e occhiali di sicurezza. Indossarli per l'intera durata di utilizzo del trituratore.

- Durante l'uso del trituratore, indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare il trituratore a piedi nudi o con i sandali.
- Non accendere mai il trituratore se ci sono persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze. L'operatore è responsabile verso terzi dell'area di lavoro del trituratore.
- Non utilizzare il trituratore su una superficie pavimentata e ricoperta di ghiaia poiché il materiale proiettato potrebbe causare lesioni.
- All'avvio del trituratore tenersi sempre al di fuori della zona di scarico.
- Al momento dell'inserimento del materiale assicurarsi che non siano presenti metalli, pietre, bottiglie, lattine o altri corpi estranei.
- Se penetrano corpi estranei nel meccanismo di taglio, se il trituratore produce rumori insoliti o vibra in modo anomalo, spegnere immediatamente il motore e lasciar arrestare il trituratore. Estrarre la spina dalla presa di corrente ed effettuare le seguenti operazioni:
 - Controllare se il trituratore è danneggiato.
 - Controllare se i componenti sono posizionati correttamente ed eventualmente serrarli.
 - Lasciar sostituire o riparare le parti danneggiate; queste devono essere di qualità equivalente alle parti danneggiate.
- Utilizzare il trituratore solo all'aperto (non vicino a un muro o ad un'altra struttura rigida) e su una superficie solida e piana.
- Non accumulare il materiale trattato all'interno della zona di scarico; questo potrebbe impedire la corretta espulsione e provocare il ritorno del materiale attraverso la tramoggia.
- Se ci si allontana dall'area di lavoro, spegnere subito il motore ed estrarre la spina dalla presa di corrente.



Pericolo di lesioni!

Nel trituratore è presente una lama rotante che può causare lesioni.

- Prima di avviare il motore, verificare che il trituratore sia bloccato correttamente (tramoggia ed espulsore).
- Durante il funzionamento, il trituratore deve trovarsi su una superficie piana e solida e allo stesso livello dell'operatore.
- Se il trituratore deve essere sollevato per il trasporto, spegnere il motore e attendere che la macchina si arresti.
- Non trasportare il trituratore con il motore acceso.
- Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio, soprattutto se si accende il motore.
- Non indossare abiti lunghi o vestiti con lacci sospesi o corde.
- Indossare scarpe robuste e pantaloni lunghi.
- Tenere la testa e il corpo lontani dalla tramoggia.
- Non inserire le mani, altre parti del corpo o abbigliamento nella tramoggia, nel canale di scarico o vicino ad altri componenti in movimento.
- Non inclinare il trituratore quando il motore è acceso.
- Evitare un'esecuzione incontrollata:
 - In caso di inattività, estrarre la spina dalla presa di corrente.
 - Prima di inserire la spina, accertarsi che il trituratore sia spento.
 - Spegnere il trituratore prima di estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Staccare la spina dalla presa di corrente
 - sempre quando ci si allontana dal trituratore;
 - prima di rimuovere le ostruzioni;
 - prima della verifica, della pulizia o dei lavori sul trituratore;

- per verificare la presenza di danni all'apparecchio dopo aver colpito un corpo estraneo;
 - per un controllo immediato se il trituratore inizia a vibrare eccessivamente.
- Prestare sempre attenzione all'equilibrio e a una posizione salda. Non allungarsi. Durante l'inserimento del materiale, non posizionarsi mai più in alto del trituratore.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Il surriscaldamento del trituratore può causare danni.

- Assicurarsi che le fessure di aerazione non siano coperte.
- Assicurarsi che il motore sia privo di rifiuti e altri residui per mantenere il motore protetto da danni o possibili incendi.
- Non tritare nessun ramo del diametro maggiore di 40 mm.
- Non modificare l'impostazione del motore; la velocità controlla la velocità massima di funzionamento sicura e protegge il motore e tutte le parti rotanti da danni dovuti a velocità eccessiva. In caso di problemi rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Controllare i residui tritati prima di iniziare il lavoro. Rimuovere eventuali corpi estranei.
- Inserire il materiali da tritare nell'altra parte della tramoggia. Notare quanto segue:
 - I residui tritati vengono raccolti automaticamente.
 - Inserire solo i residui tritati che non intasano la tramoggia.
 - Non tritare i residui morbidi (p. es. scarti di cucina) bensì avviarli direttamente al compostaggio.
 - Tritare residui molto ramificati e contenenti foglie completamente prima di aggiungere nuovi residui.

- Assicurarsi che l'apertura di espulsione non sia ostruita da materiale tritato – pericolo di reflusso.
- Evitare la continua introduzione di materiale pesante o grossi rami. Questo può portare al blocco della lama.

Il materiale viene tritato dalla lama con un processo che favorisce il compostaggio.

1. Inserire il materiale da tritare nella tramoggia **1**.
2. Spingere il materiale tritato con il pressino **7** nel trituratore.

Rimozione del materiale incastrato



Pericolo di lesioni!

Nel trituratore è presente una lama rotante che potrebbe causare lesioni.

- In caso di intasamento nella tramoggia o nello scarico del trituratore, spegnere il motore ed estrarre la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere i residui di materiale dalla tramoggia o dal canale di uscita.
- Non infilare mai le mani all'interno, anche se il trituratore è fermo, per rimuovere il materiale incastrato.
 1. Assicurarsi che il trituratore sia spento e staccato dalla fonte di alimentazione.
 2. Utilizzare un bastone (in legno) per rimuovere gli oggetti bloccati nell'apertura della tramoggia o un gancio per rimuovere gli oggetti bloccati nell'apertura di scarico.

Non cercare mai di togliere con le mani il materiale incastrato nel trituratore. Sussiste il pericolo di lesioni gravi.

Svuotamento del sacco di raccolta



Pericolo di lesioni!

Nel tritatore è presente una lama rotante che può causare lesioni.

- Spegnerne il tritatore prima di applicare o rimuovere il sacco di raccolta.

Il sacco di raccolta **13** deve essere svuotato in tempo utile al fine di evitare un riempimento eccessivo.

1. Sfilare i passanti del sacco di raccolta dai ganci **6** presenti sul telaio **9**.
2. Rimuovere il sacco di raccolta.
3. Svuotare il sacco di raccolta.
4. Ricollocare il sacco di raccolta posizionando i passanti sui ganci del telaio.

Protezione del motore

Un sovraccarico (per es. blocco della lama) porta all'arresto del tritatore nell'arco di pochi secondi. Per proteggere il motore da eventuali danni, la protezione del motore spegne automaticamente l'alimentazione:

1. Attendere almeno 1 minuto.
2. Per rimettere in funzione il tritatore, spostare l'interruttore di accensione/spegnimento **3** sulla posizione **I**.

Se la lama è bloccata, rimuovere il materiale come descritto nel capitolo "Rimozione del materiale incastrato".

Pulizia e manutenzione



Pericolo di scosse elettriche!

L'infiltrazione di liquidi può provocare scariche elettriche.

- Non spruzzare acqua sul tritatore.
- Evitare assolutamente l'infiltrazione di acqua o altri liquidi nel tritatore.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di lesioni!**

Anche dopo aver spento il motore, il dispositivo di taglio può restare ancora in funzione e provocare gravi lesioni.

- Assicurarsi che il tritatore sia spento e che la spina sia scollegata dalla presa di corrente.
- Durante la manutenzione del dispositivo di taglio, tenere presente che questo può essere azionato dal meccanismo di avvio in qualsiasi momento, anche se il motore è disattivato dal blocco della copertura.
- Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate e, se c'è una chiave, che questa sia rimossa. Lasciar raffreddare il tritatore prima di effettuare la manutenzione, le regolazioni, ecc.
- Durante la manutenzione, indossare sempre guanti protettivi resistenti.

**ATTENZIONE!****Pericolo di ustioni!**

Il tritatore si scalda molto durante il funzionamento. Sussiste il pericolo di ustioni.

- Prima di ogni pulizia o manutenzione, attendere sempre che il tritatore si sia completamente raffreddato.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del tritatore può danneggiarlo.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon, utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.

Pulizia del tritratore

Il tritratore deve essere pulito a intervalli regolari. Questo garantisce la funzionalità e una lunga durata di vita utile.

1. Pulire le fessure di aerazione.
2. Pulire l'alloggiamento del motore **5**, le parti in plastica e in metallo con un detergente delicato e un panno umido.
3. Capovolgere in avanti la tramoggia **1** e pulire la parte interna.
4. Rimuovere i depositi di sporco dalle parti interne in metallo utilizzando una spazzola.
5. Al momento di richiudere la tramoggia accertarsi che l'interruttore di sicurezza e la vite di sbloccaggio **2** non siano sporche.

Sostituzione delle lame

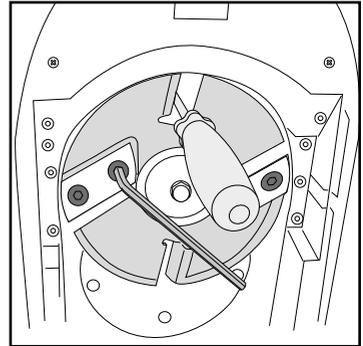
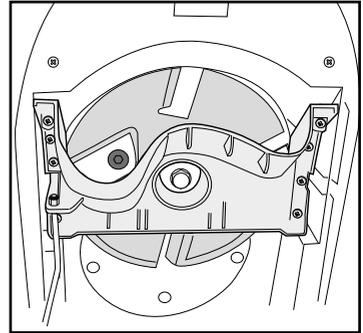
Le lame del disco da taglio sono sostituibili. Se le lame dovesse essere sostituite, utilizzare esclusivamente lame di ricambio originali al fine di garantire la qualità e la sicurezza.

Consigliamo di far eseguire la sostituzione e l'affilatura delle lame unicamente presso un'officina specializzata.



Le lame possono essere girate una volta poiché entrambe le estremità sono affilate, dopodiché sarà necessario sostituirle con delle lame nuove.

1. Aprire la tramoggia **1** svitando la vite di sbloccaggio **2** in senso antiorario e aprendo la tramoggia.
2. Allentare il dado di fissaggio con la chiave per viti **14**.
3. Allentare le 8 viti a croce con un cacciavite a croce.
4. Rimuovere la piastra di copertura.
5. Proteggere il disco girevole dalla rotazione involontaria, ad es. inserendo un cacciavite nel disco girevole.
6. Allentare le 4 viti delle lame utilizzando una chiave a brugola **15** e rimuovere le lame.
7. Girare le lame e reinserirle oppure sostituirle con delle lame nuove.
8. Rimontare le lame e la piastra di copertura seguendo l'ordine inverso.



Manutenzione del trituratore

- Controllare regolarmente che le viti **10** sul telaio **9** siano posizionate correttamente.
- Lubrificare leggermente il disco da taglio pulito.

Conservazione

1. In caso di inutilizzo prolungato del trituratore, proteggerlo dalla corrosione applicando olio ecologico.
2. Conservare il trituratore in un luogo asciutto.
3. Conservare il trituratore fuori dalla portata dei bambini.

Pezzi di ricambio e accessori

I pezzi di ricambio e gli accessori adeguati per il trituratore possono essere ordinati su Internet: **www.einhell.it**

Qui sono disponibili informazioni e prezzi aggiornati. Per ordinare i ricambi occorrono le seguenti informazioni:

- Modello: GLMH 2440
- Numero articolo (Einhell): 34.303.47
- N. id.: 11018
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Dati tecnici

Modello:	GLMH 2440
Numero articolo:	53790
Tensione nominale:	230–240 V~
Frequenza nominale:	50 Hz
Potenza di ricezione:	2400 W S6 (40%) · 2000 W S1
Grado di protezione:	IPX4
Classe di isolamento:	II
Numero di giri della marcia a vuoto della lama:	4500 min ⁻¹
Diametro del ramo:	max. 40 mm
Peso:	11 kg
Anno di costruzione:	2018

Il prodotto può funzionare sia in modalità continua con una potenza di ricezione di 2.000 W, sia a intermittenza con una potenza di ricezione di 2.400 W (40%). S6 40% significa che ogni ciclo di lavoro a funzionamento intermittente è pari a una durata di esercizio sotto carico di max. 40 s e una durata di esercizio a vuoto di 60 s.

All'avvio di tali apparecchiature può verificarsi una caduta di tensione momentanea, specialmente in caso di rete di scarsa qualità. Questi sbalzi possono influenzare altri dispositivi (ad es. sfarfallio di una lampada). Si ritiene che tali disturbi non si verificano con un'impedenza di rete $Z_{\max} < 0,342 \text{ Ohm}$ (contattare il proprio fornitore locale di energia elettrica per ulteriori informazioni).

Informazioni in merito a rumore/vibrazioni



Pericolo per la salute!

Lavorare senza protezione acustica o indumenti protettivi può comportare danni alla salute.

- Durante il lavoro indossare una protezione dell'udito e indumenti di protezione idonei.

Misurati in conformità alle norme EN 50434, Appendice FF e 2000/14/CE, modificata dalla 2005/88/CE. Il rumore sul posto di lavoro può superare gli 85 dB(A), in questo caso sono necessarie misure di protezione per l'utilizzatore (indossare protezioni acustiche idonee).

Livello di pressione sonora misurato L_{pA} :	85,3 dB(A)
Incertezza K_{pA} :	3 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} :	102,61 dB(A)
Incertezza K_{WA} :	3,45 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} :	112 dB(A)

I valori indicati sono valori di emissione del rumore e quindi non rappresentano simultaneamente i valori sul posto di lavoro sicuri. La correlazione tra i livelli di emissione e immissione non può portare in modo affidabile a stabilire se siano necessarie o meno ulteriori precauzioni.

I fattori che possono influenzare il rispettivo livello di immissione presenti sul luogo di lavoro includono le specifiche del posto di lavoro e dell'ambiente, la durata degli effetti e la presenza di altre fonti di rumore.

Si ricorda di considerare anche eventuali differenze delle normative nazionali in materia dei valori consentiti sul posto di lavoro. Tuttavia, le informazioni di cui sopra consentono all'utente di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

Ricerca anomalie



Pericolo di lesioni!

Anche dopo aver spento il motore, il dispositivo di taglio può restare ancora in funzione e provocare gravi lesioni.

- Assicurarsi che il tritatore sia spento e che la spina sia scollegata dalla presa di corrente.

Malfunzionamento	Possibili cause	Rimedio
Il motore non gira.	Errato collegamento alla rete	– Lasciar controllare il fusibile di rete o il collegamento di alimentazione da un professionista.
	Interruzione di corrente	– Controllare il cavo di alimentazione, la spina e il fusibile. – Accendere l'apparecchio.
	La protezione del motore è scattata.	– Attendere 1 minuto e riaccendere il tritatore.
Non è possibile introdurre il materiale da tritare.	L'apertura di espulsione è ostruita.	– Pulire l'apertura di espulsione.
	Le lame sono bloccate.	– Rimuovere il materiale incastrato.
Il materiale tritato non è tagliato correttamente.	Le lame sono usurate.	– Ruotare le lame, affilarle o sostituirle.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del tritratore

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici in conformità alla direttiva di Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alle leggi nazionali. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta. Per esempio, questo può essere restituito all'acquisto di un nuovo prodotto simile o consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un uso improprio dei rifiuti può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali. Per informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, contattare l'ufficio comunale, il responsabile dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche o l'impianto di smaltimento rifiuti.

Dichiarazione di conformità

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelke
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuava slednata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunsuluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Messerhäcksler GLMH 2440 (Gardenline)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- EU/2016/426
Notified Body:
- EU/2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 102,61$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 112$ dB (A)
 $P = 2,4$ KW (S6/40%) / 2 KW (S1); $L/D = cm$
- Notified Body:
- 2012/46/EU
Emission No.:

Standard references: EN 50434; EN 60335-1; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 27.08.2018


Weichselgartner/Général-Manager


Liu/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 34.303.47 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR019859
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Produttore:

ISC GMBH
ESCHENSTRASSE 6
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

ASSISTENZA POST-VENDITA

53790



+39 031 992080



www.einhell.it

MODELLO:
GLMH 2440

04/2019

3
ANNI
GARANZIA